

Галина Гринчук

**Предлоги
французского
языка**

*Примеры
употребления
Упражнения
Ключи*

Галина Гринчук

**Предлоги французского языка.
Примеры употребления.
Упражнения. Ключи**

«Издательские решения»

Гринчук Г. В.

Предлоги французского языка. Примеры употребления.
Упражнения. Ключи / Г. В. Гринчук — «Издательские
решения»,

ISBN 978-5-44-903765-7

Данная книга охватывает основную информацию о самых употребимых предлогах французского языка с примерами их употребления, упражнениями и ответами к упражнениям для самостоятельной проверки. Для удобства использования книга разбита на тематические главы. Книга предназначена для всех, кто изучает или преподаёт французский язык.

ISBN 978-5-44-903765-7

© Гринчук Г. В.
© Издательские решения

Содержание

Предисловие	6
Глава 1. Предлоги à и de	7
Слияние предлогов à и de с артиклями	10
Упражнение 1	11
Упражнение 2	12
Упражнение 3	13
Глава 2. Управление глаголов	14
Упражнение 1	15
Упражнение 2	16
Глава 3. Простые предлоги пространства	17
de – от, из	18
dans – в	19
en – в	20
devant – перед	21
derrière – позади, за	22
entre – между	23
parmi – среди	24
chez – к, у	25
pour – в	26
Конец ознакомительного фрагмента.	27

Предлоги французского языка Примеры употребления. Упражнения. Ключи

Галина Витальевна Гринчук

© Галина Витальевна Гринчук, 2018

ISBN 978-5-4490-3765-7

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Предисловие

Предлог – это неизменяемая служебная часть речи, которая употребляется для связи слов в предложении и указывает на различные отношения между ними.

Употребление предлогов французского языка представляет известную трудность, так как предлоги во французском языке используются намного чаще и играют в нём более важную роль, чем в русском из-за отсутствия во французском языке склонений имён существительных (именно поэтому во многих случаях французские предлоги не переводятся на русский язык, а выражаются просто формой падежа).

Установить однозначные соответствия между предлогами во французском языке и падежами в русском языке невозможно, так как, во-первых, один и тот же французский предлог может соответствовать различным падежам русского языка, (например, «Je suis venu de Moscou» – «Я приехал из Москвы» (родительный падеж), Il parle de sa soeur» – «Он говорит о своей сестре» (предложный падеж), Nous sommes contents de ce cadeau» – «Мы рады этому подарку» (дательный падеж)) и, во-вторых, различные французские предлоги могут соответствовать одному и тому же падежу русского языка (Например: «Hélène part pour Paris» – Элен уезжает в Париж (винительный падеж), «Nous allons en Chine» – «Мы едем в Китай» (винительный падеж).

Употребление предлога, так же как и его отсутствие надо запоминать.

Глава 1. Предлоги à и de. Слияние артиклей с предлогами.

Глава 2. Управление глаголов

Глава 3. Простые предлоги пространств.

Употребление предлогов с названиями городов, стран, регионов

Глава 4. Простые предлоги времени

Глава 5. Предлоги avant и devant (перед)

Глава 6. Предлоги après и derrière (после, за)

Глава 7. Предлоги entre и parmi (между, среди)

Глава 8. Простые предлоги, выражающие предметные отношения

Глава 9. Простые предлоги, выражающие логические отношения

Глава 10. Повторение (Révision)

Глава 11. Сложные предлоги

Ключи к упражнениям (Corrigés)

Глава 1. Предлоги à и de

Предлоги **à** и **de** – два самых распространённых предлога во французском языке.

Предлог à означает:

1) действие, совершаемое по отношению к предмету (дополнение, соответствующее дательному падежу)

Envoie cette lettre à ton frère – Отправь это письмо своему брату.

2) отношение к предмету со стороны

Hélène plaît à Philippe – Элен нравится Филиппу.

3) место, местонахождение

J'habite à Moscou – Я живу в Москве.

Les soldats vont à la guerre – Солдаты идут на войну.

4) направление

Je vais à la mer – Я еду на море

Elle va à l'école – Она идёт в школу.

5) временные отношения

Nous partirons à 9 heures – Мы уйдём в 9 часов.

6) орудие совершения действия

Ce tapis est fait à la main – Этот ковёр сделан вручную.

7) способ совершения действия

Aller à l'aventure – Идти наугад (Куда глаза глядят)

8) назначение предмета

C'est une boîte aux lettres – Это почтовый ящик.

9) принадлежность

A qui est ce cahier? – Ce cahier est à Daniel – Чья это тетрадь? – Это тетрадь Даниэля.

10) расстояние

Cette ville se trouve à 3 kilomètres de Paris – этот город находится в трёх километрах от Парижа.

11) признак предмета

*J'aime beaucoup le beurre à l'ail – Я очень люблю масло с чесноком.
Je suis monté en wagon à couchettes – Я сеол в спальный вагон.*

12) Назначение предмета

Prends une bouteille à lait – Возьми молочную бутылку (бутылку для молока)

Предлог de означает:

1) принадлежность

C'est le livre de Monique – Это книга Моник.

2) точку отправления

Je rentre du travail – Я возвращаюсь с работы

3) происхождение

Je suis de Lille – Я из Лилля.

4) материал, из которого сделан предмет

J'aime cette robe indienne – Я люблю это ситцевое платье.

5) характерный признак

C'est un homme de haute taille – Это человек высокого роста.

6) меру, вес, количество

*Donne-moi un verre d'eau s'il te plaît – Дай мне стакан воды, пожалуйста.
Achète deux kilos de pomme de terre – Купи два кило картофеля.
Il a beaucoup d'amis – У него много друзей.*

7) а) начало совершения действия

Ce magasin est ouvert de 9 heures à 18 heures – Этот магазин открыт с 9 до 18 часов.

б) время совершения действия

Je prends tranquillement mon café du matin – Я спокойно пью мой утренний кофе.

8) автора произведения

C'est un conte de Pouchkine – Это сказка Пушкина

Предлог **de** также:

– вводит дополнения некоторых глаголов и прилагательных.

Je suis très content de mon voyage – Я очень доволен моим путешествием.

Elle a orné sa chambre de fleurs – Она украсила свою комнату цветами.

– употребляется после глагола в отрицательной форме вместо неопределённого или частичного артикля.

Сравните:

Tu as de la chance (Тебе везёт) и Tu n'as pas de chance (Тебе не везёт)

Nous avons du fromage (У нас есть сыр) и Nous n'avons pas de fromage (У нас нет сыра)

– заменяет неопределённый артикль множественного числа, когда перед существительным стоит прилагательное.

Сравните:

J'ai acheté des fleurs magnifiques (Я купил чудесные цветы)

J'ai acheté de belles fleurs (Я купил красивые цветы)

Слияние предлогов à и de с артиклями

В некоторых случаях предлоги **à** и **de** сливаются с артиклями.

à + le = **au** (*Je vais au cinéma*)

à + la = **à la** (*Elle reste à la maison*)

à + l' = **à l'** (*Nous allons à l'exposition*)

à + les = **aux** (*Le professeur parle aux élèves*)

de + le = **du** (*Je reviens du parc*)

de + la = **de la** (*Il sort de la maison*)

de + l' = **de l'** (*Les enfants reviennent de l'école*)

de + les = **des** (*Il me parle des élèves*)

Упражнение 1

Вставьте предлоги à или de (Не забывайте о слиянии предлогов с артиклями!).

1. Demain tu vas... l'école.
2. Ce livre est... moi.
3. Nous habitons... Moscou.
4. Vite... table! Le déjeuner est prêt!
5. C'est la chambre... ma mère.
6. Céline plaît... tous les garçons de sa classe.
7. On a tué mon grand-père... la guerre.
8. Demain je mettrai mes habits... fête.
9. C'est une fille... les cheveux blonds et... les yeux clairs
10. C'est un homme... taille moyenne.
11. Je ne pourrai pas assister... cette réunion.
12. Envoie cette lettre... ta copine.
13. J'ai déjà vu ce pont... pierre.
14. Parle... tes aventures... ta mère.
15. J'aime cette tranquillité... le soir.
16. J'aime beaucoup m'asseoir... la fenêtre.
17. Nous partons ... 7 heures.
18. Tu veux un verre... eau?
19. Ils ont dû se sauver... la nage.
20. Achète 2 kilogrammes... sucre, s'il te plaît.
21. Pensez... vos enfants!
22. Qu'est-ce que tu penses... ce spectacle?
23. Ce dessin a été fait... le crayon.
24. Des milliers... gens sont venus... la fête.
25. Ce texte est difficile... comprendre.
26. Pierre nous parle... ces vacances.
27. Nous viendrons... deux.
28. Mr. Dupont est fier... sa fille.
29. On s'est donné rendez-vous sur la Place... la Concorde.
30. La banque est ouverte ... 9 ... 19 heures.
31. Es-tu content... ton voyage en Grèce?
32. Je connais tous les habitants de cet immeuble... premier... dernier étage.
33. ... quelle heure tu partiras?
34. Mes parents reviendront... le mois... janvier.
35. Il va... la plage... vélo et moi, j'y vais... pied.
36. Elle m'a téléphoné... minuit.
37. Sylvie chante... la radio.
38. J'ai vu un bon film... la télé hier.
39. J'aime beaucoup les vacances... été.
40. Je vois que vous n'êtes pas d'ici. ... quelle ville êtes-vous venu?

Упражнение 2

Переведите предложения на французский язык, используя предлоги à или de

1. Она всегда жалуется на свою мать.
2. Она всегда жалуется своей матери.
3. Тереза разговаривает со своими детьми.
4. Тереза говорит о своих детях.
5. Ты часто думаешь о своих родителях?
6. Что ты думаешь о его новом друге?
7. Александр часто пишет своему брату.
8. Александр часто говорит мне о своём брате.
9. Что мой учитель обо мне говорит?
10. Что мой учитель говорит Филиппу?

Упражнение 3

Переведите предложения на французский язык, используя предлоги à или de.

1. Сегодня я видел интересную передачу по телевизору.
2. В полночь мы слышали странный шум.
3. Человек высокого роста зашёл в комнату и сел на стул.
4. О чём они говорят?
5. Филипп пригласил меня на свой день рождения.
6. Тысячи людей видели этот концерт.
7. Этот бутик открыт с 10 до 19 часов.
8. Она ходит на работу пешком.
9. Ты доволен этим успехом?
10. Вы гордитесь вашими детьми?
11. Я уже видел этот деревянный мост вчера.
12. Это машина мужа Вероники.
13. Ты идёшь в парк сегодня?
14. Мои друзья придут ко мне в 7 часов вечера.
15. Я предупредил его об опасности.

Глава 2. Управление глаголов

Глагол + à / de / – + инфинитив

verbe	préposition	traduction
	à	
Aider (qn)	à faire quelque chose	Помочь (кому-то) что-л сделать
S'amuser	à faire quelque chose	Развлекаться (с удовольствием заниматься чем-то)
Apprendre (à qn)	à faire quelque chose	Научиться (научить кого-то) что-л делать
Chercher	à faire quelque chose	Стараться, пытаться что-л сделать
Commencer	à faire quelque chose	Начать делать что-л
Continuer	à faire quelque chose	Продолжать делать что-л
Inviter (qn)	à faire quelque chose	Пригласить (кого-то) что-то сделать
Se mettre	à faire quelque chose	Начать, приняться, броситься что-л делать
Recommencer	à faire quelque chose	Снова начать что-л делать
Réussir	à faire quelque chose	Удаваться что-л сделать
Continuer	à faire quelque chose	Продолжать что-л делать
	de	
S'arrêter	de faire quelque chose	Перестать что-л делать
Avoir envie	de faire quelque chose	Хотеть, иметь желание что-л сделать
Choisir	de faire quelque chose	Решить (выбрать) что-л сделать
Conseiller (à qn)	de faire quelque chose	Посоветовать (кому-то) что-то сделать
Crier (à qn)	de faire quelque chose	Крикнуть (кому-то) (чтобы...)
Décider	de faire quelque chose	Решить что-л сделать
Demander (à qn)	de faire quelque chose	Попросить (кого-то) что-л сделать
Se dépêcher	de faire quelque chose	Торопиться сделать что-л
Dire (à qn)	de faire quelque chose	Сказать (кому-то) (чтобы...)
Essayer	de faire quelque chose	Пытаться, пробовать что-то сделать
Éviter	de faire quelque chose	Избежать что-то сделать, воздержаться от...
Finir	de faire quelque chose	Закончить что-то делать
Offrir	de faire quelque chose	Предложить что-то сделать
Oublier	de faire quelque chose	Забывать что-то сделать
Permettre (à qn)	de faire quelque chose	Разрешить (кому-л) что-л сделать
Promettre (à qn)	de faire quelque chose	Обещать (кому-то) что-л сделать
Rêver	de faire quelque chose	Мечтать сделать что-л

Aimer	faire quelque chose	Любить что-л делать
Aller	faire quelque chose	Идти делать что-л
Compter	faire quelque chose	Рассчитывать (сделать что-л)
Croire	faire quelque chose	Считать что...
Devoir	faire quelque chose	Быть обязанным, должным что-то сделать
Espérer	faire quelque chose	Надеяться что-то сделать
Faire (qn)	faire quelque chose	Заставить (кого-л) что-л делать
Falloir, il faut	faire quelque chose	Надо что-л делать
Oser	faire quelque chose	Осмелиться что-л сделать
Penser	faire quelque chose	Думать, намереваться что-л делать
Pouvoir	faire quelque chose	Мочь что-л сделать
Préférer	faire quelque chose	Предпочитать что-л делать
Se rappeler	faire quelque chose	Вспомнить, что
Reconnaître	faire quelque chose	Осознать, что
Savoir	faire quelque chose	Уметь что-л делать
Sembler	faire quelque chose	Казаться, что
Venir	faire quelque chose	Прийти что-то сделать
Vouloir	faire quelque chose	Хотеть что-л сделать

Упражнение 1

Вставьте правильный предлог, там, где необходимо

1. Aide ton frère... faire cet exercice.
2. Je veux... aller au cinéma.
3. Céline a choisi... rester dans sa ville natale.
4. La petite fille s'est mise... pleurer.
5. Il continue... me mentir.
6. L'enfant apprend... marcher.
7. J'ai envie... le revoir.
8. Il m'a dit... partir.
9. Nous l'avons invité... se promener avec nous.
10. J'espère... vous revoir bientôt.
11. Ils ne pourront pas... venir aujourd'hui.
12. Quand vous comptez... partir?
13. Je crois... connaître cet homme.
14. Il a fini... travailler à 7 heures du soir.
15. Ils ont promis... m'aider
16. Sa mère ne lui permet pas... sortir si tard.
17. Personne n'ose... le déranger.
18. Je pense... rentrer jeudi.
19. Il se dépêche... acheter cette voiture.
20. Tu as oublié... fermer la porte.
21. Nous aimons... voyager.
22. Je suis sûr que tu réussiras... passer cet examen.
23. Elles s'amusent... chanter leurs chansons préférés.
24. As-tu essayé... le convaincre?
25. Evite... l'inviter chez toi.
26. Malheureusement nous devons... partir.
27. Notre patron nous fait... travailler gratuitement.
28. Nous avons décidé... déménager en juin.
29. Je demande à mon collègue... s'occuper de ce client.
30. Mon fils préfère... rester à la maison.
31. Il sait... nager.
32. Viens... m'aider.

Упражнение 2

Переведите предложения на французский язык, используя предлоги à или de там, где это необходимо.

1. Я не осмелился вас беспокоить.
2. Они не могут прочитать этот текст.
3. Ты умеешь плавать?
4. Я пришёл вас предупредить.
5. Попроси твоего брата помочь тебе.
6. Мой отец не разрешает мне ездить на мотоцикле.
7. Мой друг пообещал дать мне эту книгу.
8. Помогите мне найти этот дом, пожалуйста.
9. Он предложил нам сходить в кино, но мы предпочли пойти в театр.
10. Я решил уйти с этой работы.
11. Когда он закончил петь, публика начала аплодировать.
12. Я не советую вам смотреть этот фильм.
13. Я забыл предупредить тебя.
14. Ты меня рассмешил!
15. Мы учимся читать французские слова.
16. Продолжайте работать.
17. Я надеюсь увидеть этот фильм скоро.

Глава 3. Простые предлоги пространства à – в, до, к

Je travaille a Bordeaux – Я работаю в Бордо.

de – от, из

Ils reviennent de Paris – Они возвращаются из Парижа.

dans – в

Il est dans son bureau aujourd'hui – Он сегодня в своём офисе.

en – в

Nous allons en Italie cet été – Мы едем в Италию этим летом.

Предлог **en** употребляется также с транспортными средствами

Je vais au bureau en voiture – Я езжу в офис на машине

Il n'aime pas voyager en avion – Я не люблю путешествовать самолётом

devant – перед

Devant ce parc on va construire une école – Перед этим парком построят школу.

derrière – позади, за

Ma maison se trouve derrière ce magasin – Мой дом находится за этим магазином.

entre – между

Choisis entre ces deux robes. – Выбирай между этими двумя платьями.

parmi – среди

Parmi mes amis il y a des peintres connus – Среди моих друзей есть известные художники.

chez – к, у

Je vais chez ma copine aujourd'hui – Я иду к моей приятельнице сегодня.

Il faut aller chez le médecin – Нужно сходить к врачу.

Je suis chez moi – Я у себя дома.

pour – в

Ils partent pour Paris – Они уезжают в Париж.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.